



---

**Постоянный форум по вопросам  
коренных народов**

**Восьмая сессия**

Нью-Йорк, 18–29 мая 2009 года

Пункт 3(с) предварительной повестки дня\*

**Выполнение рекомендаций Постоянного  
форума: второе Международное десятилетие  
коренных народов мира**

**Анализ, подготовленный секретариатом Постоянного  
форума по вопросам коренных народов: второе  
Международное десятилетие коренных народов мира**

*Резюме*

В настоящем докладе содержится анализ хода выполнения, задач и Программы действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира. В его основе лежат доклады, полученные от государств, подразделений системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственных и неправительственных организаций и организаций коренных народов.

---

\* E/C.19/2009/1.



---

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
II. Роль Генеральной Ассамблеи .....	3
III. Прогресс в достижении цели, а также в выполнении задач и Программы действий на второе Международное десятилетие коренных народов .....	5
IV. Выполнение рекомендаций Постоянного форума по вопросам коренных народов по второму Международному десятилетию .....	11
V. Выводы .....	13
Приложение	
Перечень документов .....	15

## I. Введение

1. Постоянный форум играет ключевую роль в осуществлении мероприятий в рамках второго Международного десятилетия коренных народов мира — от провозглашения Десятилетия до подготовки задач и Программы действий Десятилетия. Цель деятельности Бюро Форума заключается в том, чтобы действовать в качестве консультативного органа для тех подразделений Целевого фонда по вопросам коренных народов, которые занимаются вопросами Десятилетия, а также в том, чтобы содействовать включению вопроса о Десятилетии в его ежегодную повестку дня. На своей седьмой сессии Форум постановил обсудить вопрос о Десятилетии в качестве одного из трех подлежащих обзору пунктов повестки дня восьмой сессии.

## II. Роль Генеральной Ассамблеи

2. 20 декабря 2004 года в резолюции 59/174 Генеральная Ассамблея провозгласила второе Международное десятилетие коренных народов мира, начинающееся 1 января 2005 года. В этой же резолюции Ассамблея отметила успехи, достигнутые в течение первого десятилетия, включая учреждение Постоянного форума по вопросам коренных народов, а также вклад, внесенный Постоянным форумом, Рабочей группой по коренным народам и Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов. Она отметила также глубокую озабоченность, выраженную Комиссией в связи с сохраняющимися неустойчивыми уровнями экономического и социального развития коренных народов во многих частях мира по сравнению с основным населением, а также продолжающимися грубыми нарушениями их прав человека. Кроме того, Комиссия вновь подтвердила настоятельную необходимость признавать, поощрять и более эффективно защищать их права и свободы.

3. Генеральная Ассамблея вновь напомнила также о том, что, как было отмечено в резолюции 49/214, она ожидала, что декларация о правах коренных народов будет принята в ходе Международного десятилетия, и признала важное значение консультаций и сотрудничества с коренными народами при планировании и осуществлении программы мероприятий Десятилетия и необходимость надлежащей финансовой поддержки со стороны международного сообщества.

4. Генеральная Ассамблея постановила, что цель второго Международного десятилетия должна состоять в дальнейшем укреплении международного сотрудничества в решении проблем, стоящих перед коренными народами, в таких областях, как культура, образование, здравоохранение, права человека, окружающая среда и социальное и экономическое развитие, с помощью ориентированных на практические действия программ и конкретных проектов, увеличения технической помощи и соответствующей деятельности по установлению стандартов (резолюция 59/174). Темой для второго Десятилетия является «Партнерство во имя действий и достоинства».

5. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в этой же резолюции, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам был назначен Координатором второго Десятилетия.

6. В резолюции 59/174 Генеральная Ассамблея призвала также специализированные учреждения, региональные комиссии, финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия по особому учету потребностей коренных народов при составлении их бюджетов и программ; просила Генерального секретаря создать фонд добровольных взносов для второго Десятилетия, который для всех юридических целей и действий должен быть учрежден и должен выполнять свои функции в качестве преемника уже существующего фонда добровольных взносов, созданного для первого Десятилетия; настоятельно призвала правительства, межправительственные и неправительственные организации делать взносы в фонд добровольных взносов для второго Десятилетия, созданный Генеральным секретарем, и предложила организациям коренных народов и частным учреждениям и лицам поступать аналогичным образом; постановила продолжать отмечать в Нью-Йорке, в Женевском и других отделениях Организации Объединенных Наций каждый год Международный день коренных народов, а также просила Генерального секретаря оказать поддержку проведению Дня за счет имеющихся ресурсов и призвать правительства отмечать День на национальном уровне; а также просила Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь для обеспечения успешного проведения второго Десятилетия.

7. В феврале 2005 года Координатор второго Десятилетия предложил государствам, подразделениям системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным организациям, организациям коренных народов и неправительственным организациям внести вклад в разработку программы действий на второе Десятилетие. Постоянный форум коренных народов провел дискуссию по этой теме на своей четвертой сессии в мае 2005 года, а Рабочая группа по коренным народам провела соответствующую дискуссию на своей двадцать третьей сессии в июле 2005 года. Свой вклад в разработку программы действий внесли 11 государств, 16 учреждений системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных учреждений, а также 22 организации коренных народов.

8. Программа действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира<sup>1</sup> была принята Генеральной Ассамблеей 16 декабря 2005 года (резолюция 60/142) в качестве руководящих принципов для действий в течение Десятилетия. В ее основе лежат пять ключевых задач, охватывающих различные аспекты Десятилетия, провозглашенного Генеральной Ассамблеей. Речь идет об укреплении международного сотрудничества в целях решения проблем, с которыми сталкиваются коренные народы в следующих областях: культура, образование, здравоохранение, права человека, окружающая среда и социально-экономическое развитие.

9. Пять задач Десятилетия таковы:

- поощрение недискриминационных подходов и привлечение коренных народов к разработке, осуществлению и оценке международных, региональных и национальных процессов в связи с законодательством, политикой, ресурсами, программами и проектами;

<sup>1</sup> A/60/270, раздел II.

- поощрение полноправного и деятельного участия коренных народов в принятии решений, которые прямо или косвенно затрагивают их образ жизни, традиционные земельные угодья и территории, их культурную самобытность как коренных народов, обладающих коллективными правами, или любые другие аспекты их жизни, на основе принципа свободного, предварительного и обоснованного согласия;
- переосмысление политики в области развития, которая отходит от принципа равноправия и является приемлемой с точки зрения культуры, включая уважение разнообразия культур и языков коренных народов;
- принятие целенаправленной политики, программ, проектов и бюджетов в интересах развития коренных народов, включая конкретные показатели, с уделением особого внимания женщинам, детям и молодежи коренных народов;
- создание надежных механизмов контроля и усиление подотчетности на международном, региональном и, в особенности, национальном уровнях в отношении внедрения правовых, политических и оперативных подходов в интересах защиты коренных народов и улучшения их жизни.

10. Осуществление Программы действий на второе Международное десятилетие началось на специальном мероприятии, состоявшемся в ходе открытия пятой сессии Постоянного форума в зале Генеральной Ассамблеи в 2006 году. Сопредседателями этого мероприятия были Координатор второго Десятилетия и Председатель Постоянного форума.

11. Генеральная Ассамблея ежегодно обсуждает вопросы, касающиеся второго Десятилетия, по пункту, озаглавленному «Вопросы коренных народов». На своей шестьдесят третьей сессии Ассамблея просила Генерального секретаря, в консультации с государствами-членами, соответствующими организациями и механизмами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами, включая организации коренных народов, представить Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад о среднесрочной оценке прогресса в деле достижения цели и решения задач второго Десятилетия (резолюция 63/161).

### **III. Прогресс в достижении цели, а также в выполнении задач и Программы действий на второе Международное десятилетие коренных народов**

12. Одним из важнейших исторических достижений второго Международного десятилетия было принятие Генеральной Ассамблеей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов 13 сентября 2007 года (резолюция 61/295, приложение). Эта декларация стала итогом более чем двадцатилетних консультаций и диалога между правительствами и коренными народами из всех регионов, и она является одним из важнейших результатов, достигнутых за долгую историю усилий Организации Объединенных Наций по разработке международных стандартов в области прав человека.

13. В соответствии со статьей 42 Декларации о правах коренных народов Организация Объединенных Наций, ее органы, включая Постоянный форум по

вопросам коренных народов, и специализированные учреждения, в том числе на страновом уровне, и государства содействуют соблюдению и полному применению положений Декларации и принимают последующие меры по эффективному осуществлению Декларации.

14. На своей пятой сессии в 2006 году Постоянный форум по вопросам коренных народов просил Координатора второго Международного десятилетия представить ежегодный доклад о ходе осуществления Десятилетия. Представляя ежегодные доклады Постоянному форуму, секретариат Форума направляет обновленную информацию с учетом данных, полученных от подразделений системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных и неправительственных организаций и государств (см. E/C.19/2006/8, E/C.19/2007/9 и E/C.19/2008/8).

#### **Поддержка мероприятий, осуществляемых в рамках второго Международного десятилетия**

15. Каждый год Постоянный форум, а также Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата обращаются с призывом к государствам-членам внести взносы в Целевой фонд по вопросам коренных народов для осуществления второго Международного десятилетия (см. E/2008/43). Целевой фонд является финансовым механизмом для содействия осуществлению мероприятий, связанных со вторым Десятилетием, и он формируется только из добровольных взносов<sup>2</sup>.

16. Программа небольших субсидий Целевого фонда воспринимается как крупный вклад в создание потенциала и расширение прав и возможностей общин и организаций коренных народов, с тем чтобы они могли активнее участвовать в местной и национальной политической жизни.

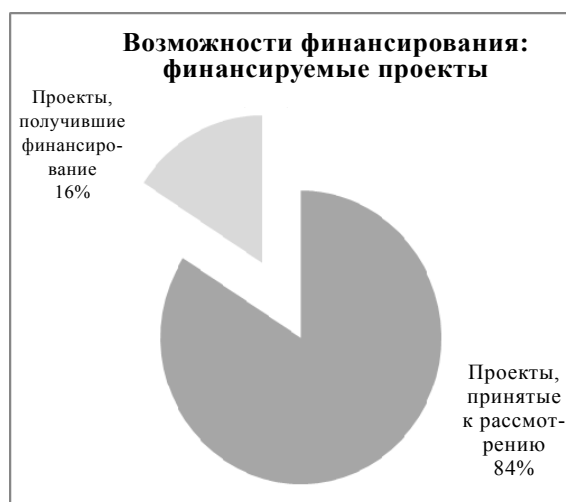


<sup>2</sup> Донорами Целевого фонда по вопросам коренных народов, направляющими взносы именно для второго Десятилетия, являются: Алжир, Германия, Дания, Канада, Кипр, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мексика, Перу, Суринам, Чили, Эквадор, Эстония и Япония.

17. С 2006 по 2008 год Целевой фонд по вопросам коренных народов выделил субсидии на 58 проектов. В основном эти проекты осуществлялись в таких областях, как социально-экономическое развитие и права человека (60 процентов проектов).



18. В 54 процентах осуществляемых проектов целевым населением в целом были коренные народы, а основной упор в 18 процентах проектов делался на женщин, а в 23 процентах — на молодежь. Большинство проектов имело локальную ориентацию (81 процент), причем в основном они осуществлялись в сельских районах (63 процента). Ясно, что постоянные взносы в Целевой фонд весьма желательны с учетом большого спроса, вызванного многими проектными предложениями. В ходе диалога Постоянного форума и его секретариата с донорами и международным сообществом особо подчеркивалось большое значение проектов, осуществляемых на низовом уровне, при поддержке, оказываемой в рамках второго Десятилетия.



19. Из 365 проектов, рассмотренных Бюро Постоянного форума по вопросам коренных народов, выступающего в качестве Консультативной группы, из-за ограниченного объема ресурсов могут быть утверждены лишь 58 процентов на сумму 566 101 долл. США.

### **Информационная кампания**

20. На своей четвертой сессии в 2005 году Постоянный форум по вопросам коренных народов предложил Координатору второго Десятилетия и Департаменту общественной информации Секретариата инициировать информационную кампанию, посвященную второму Международному десятилетию (E/2005/43, глава I, пункт 142). В этой связи Департамент общественной информации в сотрудничестве с секретариатом Постоянного форума подготовил информационные материалы о втором Десятилетии, в том числе плакат и брошюру, освещающие тему, задачи и Программу действий Десятилетия.

21. Кроме того, Департамент общественной информации содействует организации и пропаганде ежегодного проведения Международного дня коренных народов мира в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Эти мероприятия проводятся секретариатом Постоянного форума в сотрудничестве с Комитетом неправительственных организаций по второму Международному десятилетию коренных народов мира. В 2008 году главной темой обсуждений было примирение. Постоянное представительство Австралии при Организации Объединенных Наций организовало показ фильма “The Apology”, в котором правительство Австралии приносит официальные извинения коренным жителям, оторванным от своих семей в результате проводившейся государственной политики, получившей название «похищение поколений».

22. В 2008 году Информационный центр Организации Объединенных Наций в Мехико участвовал в реализации проекта по переводу текста Декларации на коренные языки и по ее распространению, а Информационный центр Организации Объединенных Наций в Рио-де-Жанейро подготовил вариант Декларации на португальском языке, а также фактологический бюллетень «Часто задаваемые вопросы», посвященный Декларации. Мероприятия в рамках Международного дня коренных народов мира включали в себя также организацию выставки в Бразавиле, проведение пресс-конференции с представителями Организации Объединенных Наций и организаций коренных народов в Боготе и подготовку специальной веб-страницы Информационным центром Организации Объединенных Наций в Лиме (<http://www.uniclima.org.pe/index1.htm>).

23. Секретариат Постоянного форума сейчас разрабатывает сборник практических справочных материалов, посвященных цели, задачам и Программе действий второго Международного десятилетия, для коренных народов и их организаций, а также для общегосударственных и местных органов власти.

### **Деятельность на общегосударственном уровне**

24. В письменных материалах, ежегодно представляемых государствами-членами Постоянному форуму, как правило, не указывается, отвечают ли различные директивные, законодательные или программные меры, принятые на национальном уровне, рамкам второго Международного десятилетия. Однако их могут вдохновлять цель, общие задачи и Программа действий Десятилетия.



Среднесрочная оценка Десятилетия, которую Генеральная Ассамблея намеревается провести в 2010 году, даст возможность правительствам представить конкретную и всестороннюю информацию.

25. В 2006 году в качестве вклада в проведение второго Международного десятилетия Дания и Гренландия предложили Постоянному форуму провести в Нууке (Гренландия) специальное заседание по теме «Концепции партнерских отношений для второго Десятилетия коренных народов мира». Доклад об этом заседании был представлен Постоянному форуму на его пятой сессии (E/C.19/2006/4/Add.2).

26. На седьмой сессии Форума в 2008 году Боливия информировала его о том, что она приняла меры для активного использования цели и задач второго Международного десятилетия при разработке национальной политики. Был подготовлен национальный план действий, отвечающий цели и задачам второго Десятилетия (см. E/C.19/2008/5/Add.3).

#### **Другие инициативы в рамках второго Международного десятилетия**

27. В 2006 году Координатор второго Десятилетия включил вопрос о втором Десятилетии в повестку дня Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) для обсуждения и принятия решения. В результате этого ГООНВР постановила препроводить Программу действий на второе Международное десятилетие всем страновым группам Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли учитывать ее в своей работе. Кроме того, Группа решила прилагать всесторонние усилия для систематического учета вопросов, касающихся коренных народов, на местах, инициировав разработку руководящих принципов на уровне страновых групп, а также плана действий, который усилит их потенциал в указанной области. Результатом этой важной инициативы, в основе которой лежит стимул, приданный вторым Десятилетием, стало принятие 1 февраля 2008 года «Руководящих принципов ГООНВР, касающихся вопросов коренных народов» для страновых групп Организации Объединенных Наций, а также принятие в июле 2008 года плана их осуществления (<http://www.undg.org/index.cfm?P=270>). Неоценимое значение для реализации этих процессов имеет роль Мужчужрежденческой группы поддержки.

28. Департамент по экономическим и социальным вопросам выступил с инициативой принять План действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира с участием соответствующих отделов Департамента (<http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/en/second.html>).

29. В качестве прямых мер в связи с содержащейся в Программе действий на второе Международное десятилетие рекомендацией, касающейся развития сотрудничества с Рабочей группой по правам коренных народов/общинам Африки, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) организовало проведение заседания экспертов, посвященного вопросам коренных народов и осуществлению второго Десятилетия, в Браззавиле в ноябре 2007 года. Рекомендации заседания являются основой для разработки плана действий, который будет осуществляться подразделениями системы Организации Объединенных Наций и другими участниками для африканского региона (см. E/C.19/2008/4/Add.14).

30. На седьмой сессии Постоянного форума Международный фонд сельскохозяйственного развития сообщил, что в целях выполнения рекомендаций Форума в контексте Десятилетия начался процесс разработки его собственных принципов сотрудничества с коренными народами (см. E/C.19/2008/4/Add.3).

31. Как учреждение, традиционно участвующее в решении вопросов, касающихся коренных народов, в 2006 году Международная организация труда (МОТ) провела ряд мероприятий, касающихся коренных народов, стимулом для которых стало проведение Десятилетия. В октябре 2006 года МОТ выступила в качестве коспонсора проведения специальной сессии, посвященной коренным народам, на Всемирном конгрессе по вопросам коммуникации в интересах развития, состоявшемся в Риме. Кроме того, на национальном уровне МОТ участвует в создании потенциала, связанного с вопросами коренных народов, в таких странах, как Гондурас, Камбоджа, Камерун и Непал (см. E/C.19/2007/3/Add.11).

32. В контексте Десятилетия в программах Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) особое внимание уделяется коренным народам в таких сферах, как урегулирование конфликтов, социально-экономическое развитие, здравоохранение, права человека, окружающая среда и культура. ЮНИТАР взял на себя обязательство привлекать коренные народы к участию в большем числе проводимых им мероприятий (см. E/C.19/2008/4).

33. Проекты Программы по окружающей среде в полярных районах отвечали задачам и рекомендациям, содержащимся в Программе действий на второе Десятилетие, а основное внимание в них уделялось вопросу об изменении климата и регулирования экологического и социального воздействия изменения климата (см. E/C.19/2008/4/Add.12).

34. В Латинской Америке региональное отделение Детского фонда Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна совместно с УВКПЧ и секретариатом Постоянного форума по вопросам коренных народов провело региональное совещание, на котором основной упор был сделан на Декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций и второе Десятилетие. На заседании, состоявшемся в Кито в 2007 году, был обсужден совместный план действий по укреплению сотрудничества, касающегося Декларации и второго Десятилетия. В заседании участвовало 11 представителей региональных учреждений Организации Объединенных Наций. Выводы и рекомендации заседания были представлены на региональном заседании директоров Организации Объединенных Наций, состоявшемся в Чили в ноябре 2008 года (см. E/C.19/2008/4/Add.1).

#### IV. Выполнение рекомендаций Постоянного форума по вопросам коренных народов по второму Международному десятилетию

Рекомендации Постоянного форума по вопросам коренных народов на 2005–2008 годы по второму Международному десятилетию коренных народов мира и ход их осуществления

<i>Сессия Постоянного форума</i>	<i>Пункт</i>	<i>Рекомендация</i>	<i>Адресат</i>
Четвертая сессия (E/2005/43)	142	Инициирование кампании, касающейся второго Международного десятилетия	Секретариат Постоянного форума по вопросам коренных народов, Департамент общественной информации, Департамент по экономическим и социальным вопросам  <b>На стадии выполнения</b>
	143	Форум рекомендует Координатору второго Международного десятилетия коренных народов провести всесторонние консультации с Форумом относительно подготовки проекта плана действий на второе Десятилетие	Департамент по экономическим и социальным вопросам  <b>Выполнено</b>
	144	Форум рекомендует учредить национальные комитеты Десятилетия	Правительства/государства
Пятая сессия (E/2006/43)	68	Форум рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект декларации о правах коренных народов на ее шестьдесят первой сессии	Совет по правам человека  <b>Выполнено</b>
	128	Просит Координатора второго Международного десятилетия представлять ежегодный доклад	Секретариат Постоянного форума по вопросам коренных народов, Департамент по экономическим и социальным вопросам  <b>На стадии выполнения</b>
	136	Форум рекомендует прорабатывать стратегии и планы действий в отношении коммуникаций/повышения уровня информированности, связанной с пропагандированием второго Международного десятилетия	Правительства, система Организации Объединенных Наций, организации коренных народов  <b>На стадии выполнения</b>

<i>Сессия Постоянного форума</i>	<i>Пункт</i>	<i>Рекомендация</i>	<i>Адресат</i>
Шестая сессия (E/2007/43)	82	Постоянный форум призывает государства, которые создали специальные национальные комитеты для второго Международного десятилетия коренных народов мира, сотрудничать с ними и оно будет приветствовать приглашения на участие в мероприятиях таких национальных комитетов. Постоянный форум побуждает те государства, которые еще не сделали этого, создать национальные комитеты для Десятилетия	Правительства/государства
	146	Форум призывает вносить взносы в Целевой фонд по вопросам коренных народов	Учреждения-доноры, подразделения системы Организации Объединенных Наций/учреждения Организации Объединенных Наций и правительства/государства  <b>На стадии выполнения</b>
Седьмая сессия (E/2008/43)	103	Форум рекомендует системе Организации Объединенных Наций подкрепить принятые руководящие указания разработкой программы действий и призывает сообщество доноров предоставлять ресурсы на эти цели. Форум призывает также Межучрежденческую группу поддержки по вопросам коренных народов пересмотреть и переработать руководящие указания с учетом принятия Декларации	Система Организации Объединенных Наций, Межучрежденческая группа поддержки по вопросам коренных народов  <b>На стадии выполнения</b>
	104	В этой связи Форум настоятельно призывает все государства, систему Организации Объединенных Наций, фонды и других доноров вносить щедрые взносы в Целевой фонд в поддержку второго Международного десятилетия	Государства, подразделения системы Организации Объединенных Наций, фонды  <b>На стадии выполнения</b>
	140	Постоянный форум рекомендует межправительственным организациям, таким как секретариат Содружества и секретариат Иbero-Американской встречи на высшем уровне, в сотрудничестве с коренными народами создать рабочую группу по содействию осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Плана действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира	Межправительственные организации, коренные народы

35. В приведенной выше таблице содержится общий обзор рекомендаций Постоянного форума по Десятилетию, а также информация о ходе их осуществления, а в разделе III настоящего доклада представлена информация о конкретных мерах, принимаемых в этом направлении.

## V. Выводы

36. План действий на второе Международное десятилетие был разработан при активном участии системы Организации Объединенных Наций, государств и организаций коренных народов. В нем содержатся рекомендации в отношении деятельности на международном, региональном и национальном уровнях. Учреждения системы Организации Объединенных Наций и межправительственные органы, государства, гражданское общество и организации коренных народов осуществляют целевые мероприятия и программы в рамках второго Десятилетия, используя различные средства.

37. Секретариат Постоянного форума не получил достаточной «критической массы» ответов в отношении Десятилетия, чтобы можно было оценить весь прогресс, достигнутый в ходе осуществления Десятилетия.

38. В своих ответах Постоянному форуму большинство организаций и государств в целом указали, что, хотя они не осуществляли конкретной деятельности в рамках Десятилетия, их работа в целом отвечала цели, задачам и Программе действий Десятилетия. Анализ полученных ответов также указывает на то, что трудности, с которыми сталкиваются различные участники в процессе осуществления, связаны с ограниченным объемом людских и финансовых ресурсов. Следует отметить, что международное сообщество предложило государственным и межправительственным структурам, коренным народам и их общинам и организациям, а также другим элементам гражданского общества и призвало их осуществлять: а) Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов; б) рекомендации Постоянного форума; в) цель, задачи и Программу действий Десятилетия; г) рекомендации других международных механизмов, касающиеся вопросов коренных народов. Однако важно учитывать, что вышеупомянутые рамки и Десятилетие взаимодополняемы и они не обязательно предусматривают предоставление дополнительных ресурсов, а скорее касаются изменения способа осуществления программ, прежде всего с точки зрения поощрения недискриминационных подходов и привлечения коренных народов, полного и деятельного участия коренных народов, программ, учитывающих культурные особенности, а также создания надежных механизмов контроля (цели (i), (ii), (iii) и (v) Десятилетия).

39. Хотя среднесрочный обзор Десятилетия, проведение которого Генеральная Ассамблея наметила на 2010 год, предоставит возможность всем заинтересованным сторонам вновь выразить свою приверженность делу осуществления Десятилетия, принять соответствующие меры и внести всесторонний вклад в осуществление Десятилетия, следует отметить, что в течение первых лет Десятилетия были созданы стимулы для достижения по меньшей мере двух четких, имеющих большие последствия результатов: а) улучшение понимания общественностью вопросов коренных народов и более активное участие государственных, Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций в решении вопросов коренных народов, в том числе на местном

уровне; b) принятие Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

40. На этом важном этапе реализации концепции Десятилетия и усилий, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, государствам, коренным народам и Организации Объединенных Наций, а также другим межправительственным и неправительственным организациям и другим участникам гражданского общества рекомендуется выступать с инициативами, стимулом для которых служат цель, задачи и Программа действий второго Международного десятилетия, включая финансовую поддержку Целевого фонда по вопросам коренных народов. Рекомендуется также расширить представление всеми имеющими к этому отношение сторонами докладов о ходе осуществления Десятилетия, в том числе со стороны коренных народов и их организаций.

## Приложение

### Перечень документов

Информационный центр Организации Объединенных Наций в Перу

<http://www.uniclima.org.pe/index1.htm>

Департамент по экономическим и социальным вопросам: План действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира

<http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/en/second.html>

Резолюция 59/174 Генеральной Ассамблеи, «Второе Международное десятилетие коренных народов мира», 20 декабря 2004 года

Резолюция 60/142 Генеральной Ассамблеи «Программа действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира», 16 декабря 2005 года

Резолюция 63/161 Генеральной Ассамблеи, «Вопросы коренных народов», 18 декабря 2008 года

Информация, полученная от правительств: правительство Дании и автономное правительство Гренландии. Пятая сессия Постоянного форума (2006 год)

E/C.19/2006/4/Add.2

Информация, полученная от правительств: Боливия. Седьмая сессия Постоянного форума (2008 год) E/C.19/2008/5/Add.3

Информация, полученная от организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций: Международная организация труда. Шестая сессия Постоянного форума (2007 год),

E/C.19/2007/3/Add.11

Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций: Детский фонд Организации Объединенных Наций. Седьмая сессия Постоянного форума (2008 год).

E/C.19/2008/4/Add.1

Информация, полученная от подразделений системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций: Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Седьмая сессия Постоянного форума (2008 год), E/C.19/2008/4/Add.12

Информация, полученная от организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Седьмая сессия Постоянного форума (2008 год), E/C.19/2008/4/Add.14

Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций: Международный фонд сельскохозяйственного развития. Седьмая сессия Постоянного форума, (2008 год)

E/C.19/2008/4/Add.3

Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций. Седьмая сессия Постоянного форума (2008 год), E/C.19/2008/4

Постоянные приоритетные направления деятельности и темы, записка Секретариата Постоянного форума, E/C.19/2006/8

Постоянный форум по вопросам коренных народов, доклад о работе четвертой сессии (16–27 мая 2005 года), E/2005/43

Постоянный форум по вопросам коренных народов, доклад о работе пятой сессии (15–26 мая 2006 года), E/2006/43

Постоянный форум по вопросам коренных народов, доклад о работе шестой сессии (14–25 мая 2007 года), E/2007/43

Постоянный форум по вопросам коренных народов, доклад о работе седьмой сессии (21 апреля–2 мая 2008 года), E/2008/43

Доклад секретариата Постоянного форума по вопросам коренных народов о постоянных приоритетных направлениях деятельности и темах, E/C.19/2007/9

Доклад секретариата Постоянного форума по вопросам коренных народов о постоянных приоритетных направлениях деятельности и темах, E/C.19/2008/8

United Nations Development Group: Guidelines on Indigenous Peoples' Issues  
<http://www.undg.org/index.cfm?P=270>

---